



Cedente

Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini 4
I-70026 MODUGNO

Partita iva: IT04886850728

DOCUMENTO DI TRASPORTO (D.d.t.)

D.P.R. 472 del 14.08.1996 - D.P.R. 696 del 21.12.1996

Numero: **40001776**
Data: **15.10.2020**
Documento materiale: **5010741119**
Ordine di acquisto: **5500039189**

Creato da: **N.MIGLIETTA**

Destinatario

Cotarko GmbH
Henry Ford Strasse 1
D-50725 KOELN
GERMANIA

Partita iva: DE813637771

Luogo di destinazione

Groß Präzisionsdrehteile GmbH
Buchenstr. 6-8
D-50725 89558 BÖHMENKIRCH
GERMANIA

Partita iva: DE813637771

922 EM ord. acq. Storno				Trasporto a mezzo destinatario		
Posizione	Quantità	U.M.	Codice materiale	Descrizione materiale	Peso netto	U.M.
001	435	PZ	2511122580	Ruota dentata libera 3M p	639,450	KG
Aspetto				Nota		
CASS.501742				MAIL MIGLIETTA 15/10/20		
Colli		Peso lordo		Tipo trasporto	ID Trasporto	Incoterms
1 PZ		639,450 KG				
Vettore				Data e ora del ritiro		Firme
SVEVATRANS				15.10.2020 15:08:14		
						Conducente
						Destinatario

DESTINAT. RICEVUTO (MIGLIETTA)



Cedente

Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini 4
I-70026 MODUGNO

Partita iva: IT04886850728

DOCUMENTO DI TRASPORTO (D.d.t.)

D.P.R. 472 del 14.08.1996 - D.P.R. 696 del 21.12.1996

Numero: **40001776**
Data: **15.10.2020**
Documento materiale: **5010741119**
Ordine di acquisto: **5500039189**

Creato da: **N.MIGLIETTA**

Destinatario

Cotarko GmbH
Henry Ford Strasse 1
D-50725 KOELN
GERMANIA

Partita iva: DE813637771

Luogo di destinazione

Cotarko GmbH
Henry Ford Strasse 1
D-50725 KOELN
GERMANIA

Partita iva: DE813637771

922	EM ord. acq. Storno	Trasporto a mezzo destinatario
------------	----------------------------	---------------------------------------

Posizione	Quantità	U.M.	Codice materiale	Descrizione materiale	Peso netto	U.M.
001	435	PZ	2511122580	Ruota dentata libera 3M p	639,450	KG

1 Mittente (Ragione sociale, città, stato) Expéditeur (nom, adresse, pays) MAGNA S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 I-70026 MODUGNO - BARI			INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im Internationalen Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contrat de transport international de marchandises par route (CMR) Straßengüterverkehrs (CMR)			CMR	
2 Destinatario (Ragione sociale, città, stato) Destinataire (nom, adresse, pays) Groß Präzisionsdrehteile GmbH Buchenstr. 6-8 89558 Böhmenkirch			16 Trasportatore (Ragione sociale, città, stato) Transporteur (nom, adresse, pays) SCHWEITZER SPEDITION				
3 Luogo previsto per la consegna della merce Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort/Lieu IDEM Land/Pays GERMANY			17 Trasportatori successivi (Ragione sociale, città, stato) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)				
4 Luogo e data della presa in carico della merce Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort/Lieu MODUGNO Land/Pays ITALY Datum/Date 15.10.20			18 Riserve e osservazioni del trasportatore Réserves et observations des transporteurs				
5 Documenti allegati Documents annexés Delivery note nr 40001776							
6 Contrassegni e numeri Marques et numéros 1 CASSONE TBA501742		7 Numero dei colli Nombre des colis	8 Imballaggio Mode d'emballage	9 Descrizione merce Nature de la marchandise	10 Nr. di statistica No. statistique	11 Peso lordo kg. Poids brut kg Kgs 639,450	12 Volume m3 Cubage m3
13 Istruzioni del mittente Instructions de l'expéditeur (formalités et autres)			19 zu zahlen vom: A payer par: Fracht Prix de transport Ermäßigungen Réductions Zischensumme Solde Zuschläge Suppléments Nebengebühren Frais accessoires Sonstiges Divers + Zu zahlende Gesamtsumme/ Total à payer		Absender L'expéditeur	Währung Monnaie	Empfänger Le Destinataire
14 Rückerstattung / Remboursement							
15 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement Trasporto prepagato / Franco Trasporto a carico destinatario / Non Franco:				20 Convenzioni particolari / Conventions particulières			
21 Compilato a / Etablie à MODUGNO am / le 15.10.20						24 Merce ricevuta Réception des marchandises Data Date am le	
22 MAGNA SPA - VIA DEI CICLAMINI, 4 I-70026 MODUGNO - BARI (Firma e timbro del mittente) (Signature et timbre de l'expéditeur)			23 (Firma e timbro del trasportatore) (Signature et timbre du transporteur)			(Firma e timbro del destinatario) (Signature et timbre du destinataire)	
25 Angaben zur Ermittlung der Entfernung mit Grenzübergängen von bis km			Paletten-Absender - Expéditeur des palettes Art Anzahl Kein-Tausch Tausch Euro-Palette Gitterbox-Palette Einfach-Palette				Paletten - Empfänger - Destinataire des palettes Art Anzahl Kein-Tausch Tausch Euro-palette Gitterbox-Palette Einfach-Palette
26 Vertragspartner des Frachtführers 27 Amtliches Kennzeichen Nutzlast in kg			Bestätigung des Empfängers				Bestätigung des Fahrers
Targa motrice Targa rimorchio			Benutzte Gen.- Nr.				National Bilateral EG CEMT

CARICARE SUL MR

Ruggiero, Floriana

Da: Miglietta, Nicola
Inviato: giovedì 15 ottobre 2020 14:20
A: Pizzutelli, Antonio; Robles, Cosimo; Danese, Roberto; Ruggiero, Davide; FILIPPO (filippo.postiglione@kuehne-nagel.com); Ruggiero, Floriana; Mongelli, Lucia; Ruggiero, Domenico; Petroni, Luigi; ANGELO (angelo.spizzico@svevatrans.it); FRANCESCO; GIANNA; LORENZO
Cc: Giovanniello, Franco; Teresa Giannone
Oggetto: CASSONE ERRATO

Con Il mov. 5010741119 ho effettuato un'uscita merci per un cassone Cotarko/ Gross Boerm. del codice 2511122580 stoccato nel mg 0509 per mix di pz.
Lo stesso deve essere caricato col primo mezzo dei vuoti destinato a Gross. Boerm. inc.

grazie

Nicola Miglietta
Logistic Team, Transmission System
Magna Powertrain

Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4
IT-70026 Modugno
OFFICE +39 (0)080 5858 658
Nicola.Miglietta@magna.com

(1) Ricevente merce

**Magna PT S.p.A. Modu
I - 70026 Modugno (BARI)**

(3) N° bolla consegna (N)

5355770

HU - Nr. (Übergeordnet)

Lief. - LS

180273498

(8) Codice materiale (P)

2511122580



(9) Quantità pezzi (Q)

435



(12) Codifica fornitore (U)

91014398



(15) N° collo (E)

6 / 007

(2) N° unità Imballo (H/S)

1058128863



(4) Mittente merce

Cotarko GmbH

(5) Peso netto

639

(6) Peso lordo

696

(7) Quantità colli

007

Ubicazione di destinazione

(10) Descrizione materiale

Schaltrad 3. gang drehen

(11.1) Codice materiale fornitore (30S)

(11.2) Codice/tipo imballo (B)

FLC Magnum 1200 x 800 mm

(13) Data

19.09.20

(14) Indice modifica

(16) N° colata (H)

Warenanhänger VDA 4902, Version 4

H

1 Mittente (Ragione sociale, città, stato) Expéditeur (nom, adresse, pays) MAGNA S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 I-70026 MODUGNO - BARI			INTERNATIONALER FRACHTBRIEF CMR LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im Internationalen Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire de transport international de marchandises par route (CMR) Straßengüterverkehrs (CMR)		
2 Destinataro (Ragione sociale, città, stato) Destinataire (nom, adresse, pays) COTARKO GMBH HENRY FORD STR. 1 D-50725 KOELN			16 Trasportatore (Ragione sociale, città, stato) Transporteur (nom, adresse, pays) SCHWEITZER SPEDITION		
3 Luogo previsto per la consegna della merce Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort/Lieu IDEM Land/Pays GERMANY			17 Trasportatori successivi (Ragione sociale, città, stato) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)		
4 Luogo e data della presa in carico della merce Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort/Lieu MODUGNO Land/Pays ITALY Datum/Date 15.10.20			18 Riserve e osservazioni del trasportatore Réserves et observations des transporteurs		
Documenti allegati Documents annexés Delivery note nr 40001776					
5 Contrassegni e numeri Marques et numéros 1 CASSONE TBA501742		7 Numero dei colli Nombre des colis	8 Imballaggio Mode d'emballage	9 Descrizione merce Nature de la marchandise	10 Nr. di statistica No. statistique
					11 Peso lordo kg. Poids brut.kg Kgs 639,450
					12 Volume m3 Cubage m3
13 Istruzioni del mittente Instructions de l'expéditeur (formalités et autres)			19 zu zahlen vom: A payer par: Fracht Prix de transport Ermäßigungen Réductions Zwischensumme Solde Zuschläge Suppléments Nebengebühren Frais accessoires Sonstiges Divers Zu zahlende Gesamtsumme/ Total à payer		
15 Frachtzahlungsanweisung/ Prescription d'affranchissement Trasporto prepagato / Franco Trasporto a carico destinatario/ Non Franco :			20 Convenzioni particolari / Conventions particulières		
21 Compilato a / Etablie à MODUGNO am / le 15.10.20			24 Merce ricevuta Réception des marchandises am le		
22 MAGNA SPA - VIA DEI CICLAMINI, 4 I-70026 MODUGNO - BARI (Firma e timbro del mittente) (Signature et timbre de L'expéditeur)		23 (Firma e timbro del trasportatore) (Signature et timbre du transporteur)		(Firma e timbro del destinatario) (Signature et timbre du destinataire)	
25 Angaben zur Ermittlung der Entfernung mit Grenzübergängen von bis km			Paletten-Absender - Expéditeur des palettes Art Anzahl Kein-Tausch Tausch Euro-Palette Gitterbox-Palette Einfach-Palette		
26 Vertragspartner des Frachtführers Amtliches Kennzeichen Nutzlast in kg			Paletten - Empfänger - Destinataire des palettes Art Anzahl Kein-Tausch Tausch Euro-palette Gitterbox-Palette Einfach-Palette		
27 Targa motrice Targa rimorchio			Bestätigung des Empfängers Bestätigung des Fahrers		
Benutzte Gen.- Nr.			National Bilateral EG CEMT		